**Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Level of the course unit** |  | **Form of study** | Full time | **Academic year / semester** | 2022-2023  Spring |

**Syllabus**

|  |  |
| --- | --- |
| **Course Title** | Intercultural Communication |
| **Department** | Philology |
| **Programme of Studies** | 03 “Humanities” 035 “Philology” (English Language and Literature) |
| **Course Type** | elective course |
| **Student workload** | Number of ECTS credits: 4  Lectures: 10 (Learning centred and interactive)  Seminars: 20  Independent study: 90 |
| **Course coordinator** | Dr Vrabel T., PhD, Associate professor |
| **Course Lecturer** | Томаш Врабель [vrabely.tamash@kmf.org.ua](mailto:vrabely.tamash@kmf.org.ua) |
| **Course Prerequisites** | Knowledge and skills acquired in the course of studying: general linguistics, practical grammar of the English language, conversational practice, written practice, Ukrainian language for special (vocational) purposes, stylistics, lexicology, theoretical grammar of the English language, cross-cultural communication, country studies and its linguistic aspects. |
| **Course description** | The world today is characterized by an ever-growing number of contacts resulting in communication between people with different linguistic and cultural backgrounds. This communication takes place because of contacts within the areas of business, military cooperation, science, education, mass media, entertainment, tourism and immigration.  In all these contacts, there is communication which needs to be as constructive as possible, without misunderstandings and breakdowns.  Intercultural communication seeks to understand how people from different countries and cultures behave, communicate and perceive the world around them. |
| **Course Objectives** | The aim of the course is to give a basic insight into linguistic and cultural similarities and differences between nations, and thus develop students’ cultural knowledge and improve their cultural awareness.  The course will try to give a basic guideline on how to address situations in order to avoid possible misunderstanding and clashes between different cultural groups caused by misperceptions and/or cultural limitations. A stress is put on cultural consideration and respect.  Since the students are English majors, special attention will be paid to the English-speaking countries.  **Main tasks:**  to master the complex of knowledge of intercultural communication; to form a “multicultural” personality in a multicultural environment; to teach students the correct communication in intercultural contacts, independently analyse and avoid interpersonal conflicts in the process of communication with representatives of other cultures;  to provide students with an integrated system of knowledge about the main concepts of the subject and the main approaches to intercultural communication;  to analyse the changes that have taken place in the character of the development of intercultural communication for the period of its existence as an academic discipline;  to get acquainted with methodological techniques of communicative behaviour in various spheres of human life;  to form a multicultural personality that is able to share the cultural views, values and norms of other national and ethnic communities;  to choose appropriate behavioural scenarios in adopting sociocultural context of communicants. |
| **Learning outcomes** | **As a result of studying the discipline the students will**  ***know:***  • the subject, the basic categories and the notions of the discipline;  • the theoretical foundations, importance and role of intercultural communication in cultural contacts;  • the multicultural character of the modern world;  • the differences of intercultural communication from other forms of communication;  • modern approaches to the interpretation of culture in intercultural communication;  • the modern changes of culture in the era of globalization;  • the significance of cultural change for the interaction of cultures, the process of cultivating a tolerant personality;  • new types, forms and models of communication;  • features of verbal communication of representatives of different cultures;  ***be able to:***  • logically and consistently express reasoning in speech or writing about the main aspects of intercultural communication in the context of globalization;  • demonstrate knowledge of intercultural communication;  • apply different types and models of communicative behaviour in different situations;  • use appropriate communicative strategies;  • tolerate the representatives of other cultures despite their national values, norms, rules and beliefs;  • identify, handle discussion problems with the application of knowledge in the field of intercultural communication.  • identify the specifics of “alien” culture;  • understand the process of acculturation and the causes of the emergence of “cultural shock”;  • grasp the peculiarities of interpersonal communication in the cultures of the West and the East;  • read “body language”;  • understand cross-cultural relations.  Загальні компетентності  ЗК1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.  ЗК3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.  ЗК5. Здатність працювати в команді та автономно.  ЗК6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.  ЗК8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.  ЗК10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань).  Фахові компетентності  ФК6. Здатність застосовувати поглиблені знання з лінгвістики, прекладознавства, методики викладання іноземних мов та літератури в професійній діяльності.  ФК7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній сфері філологічних досліджень, в перекладацькій і викладацькій діяльності.  ФК8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.  ФК12. Цінування мовної, культурної різноманітності та мультикультурності світу. Виявляти та аналізувати відмінності в різних реалізаціях української, англійської або угорської мовних картин світу, використовуючи основні складники професійної компетентності фахівця в сфері міжкультурної комунікації: мовленнєву, мовну і лінгвокраїнознавчу.  Програмні Результати  ПРН2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.  ПРН3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в галузі германської філології.  ПРН4 Оцінювати й критично аналізувати соціально-особистісні та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.  ПРН5 Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.  ПРН6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.  ПРН14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів. |
| **Main topics** | Culture. Communication. Intercultural Communication. Cultural diversity. Identity. Image. Face. Generalization. Stereotypes. Prejudice. Basic assumptions. Values and norms. Scale of values. Cultural standards. Taboos. Cultural, socio-cultural and psycho-cultural determination. Roles. Behaviour. Culture and language. Verbal and non-verbal communication. Intercultural contact. Misunderstandings. Cultural shock. Cultural clashes. Geert Hofstede’s Cultural Dimensions. Inter and multiculturalism. Intercultural awareness. Intercultural competence. Globalization. The role of English. Intercultural communication in language teaching and translation. The cultural description of (history, geography, values and norms, customs, stereotypes, holidays etc.): the Hungarians and Ukrainians, the Brits, the Americans, the Canadians, the Australians and New Zealanders. European Values Study. World Values Survey |
| **Grading Policy, Methods of Assessment** | individual, pair and groupwork  individual, group and self-assessment  module and final test  The final grade will be calculated as follows:  Points for the pass-fail exam + Points collected during the semester.  Minimum points to pass the course: 60 of 100 possible. |
| **Course Policy** | To pass the course the students are requested:  – to read the teaching material, to do the tasks and actively participate in the classes;  – to give seminar presentations on topics that are related to the syllabus  (Presentations can be done individually (20-25 mins) or in pairs (40-50 mins);  – to take the module tests and get at least 60%;  – to take an end-of-term test and get at least 60%. |
| **Basic literature of the discipline and other information resources** | Corbett, J. (2003). *An Intercultural Approach To English Language Teaching*. Clevedon: Multilingual Matters Limited.  Cowen, T. (2002). *Creative Destruction.* *How Globalization is Changing the World’s Cultures*. Princeton: Princeton University Press.  Ember, M. & Ember, C. R. (2001). *Countries and their Cultures. Vol. 1-4.* New York: Macmillan Reference USA.  Ghoshylyk, V. & Ghoshylyk, N. (eds.) (2010).A Glossary of Intercultural Communication. Ivano-Frankivsk.  Harris, P. R., and Moran, R. T. & Moran, S. V. (2004). *Managing Cultural Differences. Global Leadership Strategies for the twenty-first century* [6th ed.]. Burlington: Elsevier Butterworth-Heinemann.  Hidasi, J. (2004). *Interkulturális kommunikáció*. Budapest: Scolar.  Holliday, A ., Hyde, M. & Kullman, J. (2004). *Intercultural Communication: An Advanced Resource Book*. London - New York: Routledge.  Katan, D. (1997). *Translating Cultures. An Introduction for Translators, Interpreters and Mediators*. Manchester: St. Jerome Publishing.  Peterson, B. (2004).*Cultural Intelligence: A Guide to Work and Life with People from Other Cultures*. Yarmouth: Intercultural Press.  PolupanV.L., Polupan A.P, Makhova V.V. A cultural reader. *English – speaking countries.* Akademia 2000  Reisinger, Y. (2009). *International Tourism: Cultures and Behavior*. Oxfor: Butterworth-Heinemann.  Scollon, R. & Scollon, S. W. (2001). *Intercultural Communication: A Discourse Approach* [2nd ed. ]. [Vol. 21 of Language in Society]. Malden, MA: Blackwell Publishers.  Sercu, L. et al. (eds.) (2005). *Foreign Language Teachers and Intercultural Competence. An International Investigation*. Clevedon - Buffalo - Toronto: Multilingual Matters Limited.  Spencer-Oatey, H. & Franklin , P. (2009). *Intercultural Interaction: A Multidisciplinary Approach to Intercultural Communication (Research and Practice in Applied Linguistics)*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.  Ting-Toomey, S. (1999). *Communicating Across Cultures*. New York - London: The Guilford Press.  UNESCO guidelines on intercultural education (2006)  <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001478/147878e.pdf>  Centre for Intercultural Learning – Country Insights  <http://www.intercultures.ca/cil-cai/countryinsights-apercuspays-eng.asp>  Chapter Five: Nonverbal Communication Web Project  <http://soc302.tripod.com/>  Cultural Profiles Project  <http://www.cp-pc.ca/>  European Values Study  <http://www.europeanvaluesstudy.eu/>  International Business Etiquette and Manners  <http://www.cyborlink.com/>  John W. Adams: U.S. Expatriate Handbook – Guide to Living & Working Abroad  <http://www.us-expatriate-handbook.com/contents.htm>  Journal of Intercultural Communication  <http://www.immi.se/intercultural/>  Kwintessential – Free Tools & Resources – Culture Vulture  <http://www.kwintessential.co.uk/culture-vulture.php>  The CIA World Fact Book  <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/>  Videojug – Business Etiquette – Multicultural Manners  <http://www.videojug.com/tag/business-etiquette>  <http://www.videojug.com/tag/multicultural-manners>  World Values Survey  <http://www.worldvaluessurvey.org/> |